

Sistema Socio Sanitario



Regione
Lombardia

ATS Brescia

Agenzia di Tutela della Salute di Brescia

Sede Legale: viale Duca degli Abruzzi, 15 – 25124 Brescia

Tel. 030.38381 Fax 030.3838233 - www.ats-brescia.it -

Posta certificata: protocollo@pec.ats-brescia.it

Codice Fiscale e Partita IVA: 03775430980

DECRETO n. 277

del 27/05/2019

Cl.: 1.1.02

OGGETTO: Presa d'atto della sottoscrizione di transazione fra la Società Agricola T. A. & C. S.S. e ATS di Brescia in riferimento al giudizio di opposizione avverso l'ordinanza ingiunzione n. 28/2015.

**II DIRETTORE GENERALE - Dott. Claudio Vito Sileo
nominato con D.G.R. XI/1058 del 17.12.2018**

Acquisiti i **pareri** del
DIRETTORE SANITARIO
del
DIRETTORE SOCIOSANITARIO
e del
DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dott.ssa Laura Emilia Lanfredini

Dott.ssa Frida Fagandini

Dott.ssa Sara Cagliani



IL DIRETTORE GENERALE

Premesso che con atto RG n. 13703/15 (atti ASL prot. n. 0111453/15 del 04.09.2015) i Sig.ri Antonio Toninelli, Lorenzo Toninelli, Giuseppe Carlo Toninelli e Adriana Platto nella loro qualità di soci amministratori della Ditta "Società Agricola Toninelli Antonio & C. S.S." con sede legale in Corzano (BS) Cascina Casseviso n.1, hanno proposto opposizione innanzi al Tribunale di Brescia, per l'annullamento dell'Ordinanza Ingiunzione n. 28/15, emessa dalla Azienda Sanitaria Locale di Brescia il 16.07.2015, dell'importo di € 24.732,00 a titolo di sanzione amministrativa - oltre alla somma di € 81,15 per spese di procedimento - per la violazione dell'art. 14, co. 3, lett. b e dell'art. 15, co. 2 del D. lgs. n. 158/06 rubricato "Attuazione della direttiva 2003/74/CE, concernente il divieto di utilizzazione di talune sostanze ad azione ormonica, tireostatica e delle sostanze beta-agoniste nelle produzioni animali";

Preso atto che l'ASL di Brescia (ora ATS) si era costituita in giudizio in proprio, conferendo mandato difensivo all'avv. Paola Nebel (Decreto D.G. n. 472/15) e, successivamente, con Decreto n. 64 del 3 febbraio 2017 al sig. Luigi Facchi, Tecnico della Prevenzione presso il Dipartimento Veterinario e Sicurezza degli Alimenti di origine animale della ATS di Brescia, delegato ai sensi dell'art. 6, comma 9, della L. 150/11;

Considerato che alla prima udienza del 24 settembre 2015 il Giudice precedente ha rigettato l'istanza di sospensione dell'esecutività dell'ingiunzione;

Dato atto che in data 18.07.2016, l'Azienda Toninelli e C. S.S. ha provveduto al pagamento integrale della sanzione e delle spese di procedimento per un importo complessivo di € 24.813,15 incassato dall'ASL di Brescia con reversale 0994 del 01.08.2016;

Considerato che all'udienza del 31 gennaio 2019, all'esito dell'istruttoria dibattimentale, il Giudice ha invitato le parti a valutare una possibile conciliazione;

Vista la proposta del Giudice;

Valutato che, alla luce delle prove testimoniali e documentali acquisite in giudizio, la condotta oggetto di contestazione appare connotarsi di un'offensività meno marcata di quella ravvisata dagli accertatori all'atto di irrogare la sanzione amministrativa impugnata, rendendo maggiormente incerto l'esito della lite;

Rilevato che con atto di transazione del 30 aprile 2019 - Repertorio Contratti n. 527/2019 - si è preso atto dell'accordo stragiudiziale tra le parti con il quale si è convenuto di rideterminare la sanzione irrogata nella misura del minimo edittale (più spese di procedimento) per un importo complessivo pari a € 12.447,15;

Dato atto che per effetto dell'atto di transazione in oggetto ATS Brescia provvederà a restituire all'Azienda Agricola Toninelli Antonio & C. la somma di € 12.366,00 pari alla differenza tra l'importo già riscosso e la somma corrispondente al minimo edittale (più spese di procedimento) della sanzione comminata;

Vista la proposta del Direttore del Servizio Affari Generali e Legali, Dott.ssa Lucia Branca Vergano, qui anche Responsabile del procedimento, che attesta la regolarità tecnica del presente provvedimento;

Vista l'attestazione del Direttore del Servizio Risorse Economico-Finanziarie, Dott.ssa Lara Corini, in ordine alla regolarità contabile;

Acquisiti i pareri del Direttore Sanitario, Dott.ssa Laura Emilia Lanfredini, del Direttore Sociosanitario, Dott.ssa Frida Fagandini e del Direttore Amministrativo, Dott.ssa Sara Cagliani che attesta, altresì, la legittimità del presente atto;

D E C R E T A



- a) di prendere atto, per le motivazioni nelle premesse descritte, della transazione sottoscritta in data 30 aprile 2019 - Repertorio Contratti n. 527/2019 - tra l'ATS di Brescia e la Società Agricola Toninelli Antonio & C. S.S., allegata in copia al presente atto quale parte integrale e sostanziale (allegato A composto da n. 3 pagine);
- b) di precisare che l'importo di € 12.366,00 - pari alla somma da corrispondere alla Società Agricola Toninelli Antonio & C. - trova registrazione nella contabilità dell'Agenzia bilancio sanitario 2019 al conto "sopravvenienze passive" cod. 73.03.112 nel programma di spesa n. 703/2019;
- c) di procedere, a cura del Servizio Affari Generali e Legali, alla pubblicazione dei contenuti del presente provvedimento nella sezione "Amministrazione Trasparente" del sito web dell'Agenzia, in conformità al D.Lgs. 33/2013 e ss.mm.ii. ed al PTPC vigente;
- d) di dare atto che il presente provvedimento è sottoposto al controllo del Collegio Sindacale, in conformità ai contenuti dell'art. 3-ter del D.Lgs. n. 502/1992 e ss.mm.ii. e dell'art. 12, comma 14, della L.R. n. 33/2009;
- e) di disporre, a cura del Servizio Affari Generali e Legali, la pubblicazione all'Albo on-line - sezione Pubblicità legale - ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, e dell'art. 32 della L. n. 69/2009, ed in conformità al D.Lgs. n. 196/2003 e secondo le modalità stabilite dalle relative specifiche tecniche.

Firmato digitalmente dal Direttore Generale
Dr Claudio Vito Sileo

ATTO DI TRANSAZIONE

tra i sigg.ri **Lorenzo Toninelli** (c.f. ...*omissis*...), **Giuseppe Carlo Toninelli** (c.f. ...*omissis*...) e **Adriana Platto** (c.f. ...*omissis*...) anche nella loro qualità di eredi di TONINELLI ANTONIO (c.f. ...*omissis*...) in qualità di legali rappresentanti della Società Agricola Toninelli Antonio & C. S.S. con sede legale in Corzano (BS) Cascina Casseviso n.1

e

Agenzia per la Tutela della Salute di Brescia, (C.F./P.I. 03775430980), con sede legale in Brescia, Viale Duca degli Abruzzi n. 15, in persona del Direttore Generale e legale rappresentante *pro tempore*, Dott. Claudio Vito Sileo

PREMESSO CHE

In data 16.07.2015 l'Asl di Brescia (oggi ATS) ha emesso l'ordinanza di ingiunzione n. 28/15 (prot. n. 0092607) in relazione alle sanzioni amministrative irrogate con i verbali n. 18 e n. 19 del 22.09.2011 elevati dal personale del Dipartimento di Prevenzione Veterinario, Distretto n. 4 a carico dell'Azienda Agricola Toninelli Antonio & C. in persona dei sig.ri Antonio Toninelli, Lorenzo Toninelli, Giuseppe Carlo Toninelli e Adriana Platto;

- con la citata ordinanza si è ingiunto il pagamento della somma complessiva di € 24.732,00 a titolo di sanzione amministrativa - oltre alla somma di euro 81,15 per spese di procedimento - per la violazione dell'art. 14, co. 3, lett. b e dell'art. 15, co. 2 del D. lgs. n. 158/06;

- i Sig.ri Antonio Toninelli, Lorenzo Toninelli, Giuseppe Carlo Toninelli e Adriana Platto hanno proposto avanti al Tribunale di Brescia ricorso in opposizione chiedendo l'annullamento dell'ordinanza di ingiunzione n. 28/15;

- l'ATS di Brescia, in persona del Direttore Generale pro tempore, rappresentata e difesa dall'avv. Paola Nebel e, successivamente, dal sig. Luigi Facchi, funzionario della ATS, ai sensi dell'articolo 6, comma 9, del Decreto Legislativo 150/2011, si è costituita nel giudizio incardinato innanzi alla III Sezione Civile del Tribunale di Brescia, avente n. R.G. 13703/15, chiedendo il rigetto della domanda e la dichiarazione di validità ed efficacia dell'ordinanza ingiunzione opposta;

- alla prima udienza del 24 settembre 2015 il Giudice procedente ha rigettato l'istanza di sospensione dell'esecutività dell'ingiunzione;
- in data 18.07.2016 l'Azienda Toninelli e C. S.S. ha pertanto provveduto al pagamento integrale della predetta sanzione (Euro 24.732,00) più spese di procedimento per un importo complessivo di Euro 24.813,15;
- incardinatosi così il contraddittorio, raccolte *medio tempore* le prove orali e depositate le memorie conclusive, all'udienza del 31 gennaio 2019, il Giudice ha invitato le parti a valutare una possibile conciliazione fissando all'uopo una nuova udienza per la data del 02.05.19 precisando che, in mancanza di intesa, la causa sarebbe stata trattenuta in decisione;
- le parti - tenuto conto dell'esito incerto della lite alla stregua dell'istruttoria espletata e considerato che la condotta oggetto di contestazione appare connotarsi di un'offensività meno marcata di quella ravvisata all'atto di irrogare la sanzione in oggetto - hanno verificato, di concerto, la praticabilità della soluzione conciliativa della controversia;
- a seguito delle trattative intercorse, le parti hanno deciso di definire la lite in oggetto nei termini esplicitati con la nota del 5 aprile 2019, con la quale il ricorrente ha ritenuto di accettare la sanzione irrogata ridotta, tuttavia, nella misura del minimo edittale (più spese di procedimento), per un importo complessivo pari a **Euro 12.447,15.**
- ATS Brescia, per l'effetto, provvederà a restituire all'Azienda Agricola Toninelli Antonio & C. la sola differenza tra l'importo riscosso in data 18.07.2016 (Euro 24.813,15) e la somma – sopra indicata - corrispondente al minimo edittale (più spese di procedimento) della sanzione comminata.

Tutto ciò premesso ed esposto, le parti convengono che è interesse transigere definitivamente ogni controversia fra loro insorta attraverso reciproche concessioni e stipulano quanto segue.

1. Le premesse fanno parte integrale e sostanziale del presente atto.
2. L'Agenzia per la Tutela della Salute di Brescia, in persona del legale rappresentante *pro tempore*, si impegna a corrispondere all'Azienda Agricola Toninelli Antonio & C. in persona dei soci amministratori Lorenzo Toninelli, Giuseppe Carlo Toninelli e Adriana Platto che accettano e daranno quietanza

dell'avvenuto pagamento, la somma di **€ 12.366,00** (diconsi dodicimila e trecentosessantasei/00).

- 3.** Le spese di lite nonché le spese relative alla stesura del presente atto, sono interamente compensate fra le parti.
- 4.** La somma di € 12.366,00 sarà versata da ATS Brescia entro 30 giorni dalla data di sottoscrizione della presente scrittura mediante bonifico bancario sul conto corrente IBAN *...omissis...*, intestato a Toninelli Antonio e c. società agricola
- 5.** A pagamento effettuato da parte dell'ATS di Brescia, le parti abbandoneranno la causa ex art. 309 c.p.c. e le stesse non avranno più nulla a pretendere a qualsivoglia titolo e/o ragione in relazione all'ordinanza di ingiunzione n. 28/15 (prot. n. 0092607) oggetto della vertenza indicata in premessa nonché in relazione al giudizio n. RG 13703/2015 pendente innanzi alla III Sezione Civile del Tribunale di Brescia.
- 6.** Entrambe le parti rinunciano espressamente a qualunque ulteriore reciproco diritto, anche per danni.
- 7.** Le Parti dichiarano di accettare specificamente, anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., le clausole 1), 2), 3), 4), 5) e 6) della transazione;
- 8.** La presente transazione consta di n. 3 facciate, tutte debitamente sottoscritte in calce.

Brescia – Corzano 30 aprile 2019

Letto, confermato e sottoscritto

Sig. Lorenzo Toninelli

Sig. Giuseppe Carlo Toninelli

Sig.ra Adriana Platto

ATS Brescia
Il Direttore Generale
Dott. Claudio Vito Sileo